

## Company Is Coming 家有访客 — 2012 年 10 月 2 日

Hello Listener friends, you are listening to English World, a program designed to help you with your English learning. I am your radio friend Mark.

And I am your radio friend Guo Wen-Jie.

Wen-Jie, I heard that you have people staying in your house.

Oh yes.我家里有客人。

My parents are visiting.

我父母亲远道来作客。

Your parents! Well, that's nice. How long are they staying?

They are staying for a month.

他们要呆一个月左右。

I'm sure you are happy to catch up with them and reconnect while they're staying with you.

Yes.我很开心他们能够来家里拜访。

So Wen-Jie, Do you do a lot of cooking for them?

Well, My mom loves to cook.

So, you have it easy. A nice break for you.

Kind of.

我妈妈喜欢作菜，所以我比较不那么忙。

And what else are you doing with them during their visit?

哦，我怎么招待他们？

I take them to parks, to stores

我带他们去公园、去商店。

Do your folks have some friends in the area?

Yes, They are meeting up with some old friends.

他们也看到一些老朋友。

It sounds like A busy time for you.

I am busy, but this is a good kind of busy.

忙虽忙，却是很开心。

That sounds good. Well, make sure you say hello to your parents for me.

I sure will.

马可向我的父母亲致意问安。

### Vocabulary 123 生词点滴

Company

Company means being together with another person or group of people.

company，意思是陪伴，一夥人。

For example, I like being with you, I enjoy your company.

好比，

I like being with you, I enjoy your company.

我喜欢和你一起，有你作伴。

Company can also mean number of guests.

company 也可指一群来宾客人。

For example, We are expecting company in the next few days.

好比，

We are expecting company in the next few days.

接下来几天我们有客人来访。

Listener friends, today our lesson is called: "Company's coming."

今天这课，就叫做：家有访客 Company's coming

I'm wondering, What's your reaction when you hear that company's coming?

当知道有客人要来家里时，你的反应是怎样的？

Many of us might get anxious.

我们当中许多人可能感到焦虑。

We're thinking: "My home is a mess."

可能会想，我的家乱七八糟；

"My house is not big enough."

我的房子不够大；

"I am not a good cook."

我不善于烹饪做菜；

"I have a limited budget."

我的经济预算很有限；

"I don't know how to entertain people."

我不太会款待客人。

We often focus a lot on our limitations,

我们常常看到我们的有限和所缺乏的，

And we forget the blessings God has given us

却忘记了神给了我们许多祝福，

Blessings that we can share with visitors and friends.

是我们可以和访客朋友分享的。

## Fun With Idioms 趣味成语

"Make yourself at home"

This expression was first recorded in 1860.

"Make yourself at home" 这个成语，在 1860 年首先被人记录下来。

It means, be at ease, act as though you were in your own home.

意思是“放轻松，就像一个人在自己家中一样的自在”。

This is also a signal that a guest can be less formal.

这也表示，客人可以不用那么拘泥于礼节。

We say, please make yourself comfortable in my home.

西方人常说：在我家里，请随意。

Coming up next is our "Everyday Dialogue".

紧接著，是我们日常会话单元。

Cathy is opening her home to some friends.

凯西邀请一些朋友来家里吃饭。

This is the first time that Mia is visiting Cathy at her home.

这是米亚头次去凯西的家。

Let's listen in on their conversation.

我们来听他们对话。

-----  
\*Dialogue

(Door bell sound)

Cathy: Hello Mia. You are the first one. Welcome to my home.

Mia: Thank you. You have a lovely place.

Cathy: Please make yourself comfortable. The others should be here soon.

Mia: You must be so busy getting ready for us. This is a lot of trouble.

Cathy: Oh, no trouble at all. Everything is simple and homemade.

Mia: You are so kind. Can I help you with anything?

Cathy: Let me see. Would you like to help me with the salad?

Mia: My pleasure.

-----  
Now that you have heard the dialogue, Wen-Jie will help translate it for you.

现在我来帮助你了解会话内容。

-----  
Cathy: Hello Mia. You are the first one. Welcome to my home.

米亚你好，你是第一位来到的，欢迎来我家

Mia: Thank you. You have a lovely place.

谢谢。你的家很美

Cathy: Please make yourself comfortable. The others should be here soon.

请自在随意。其他人应该很快就到了

Mia: You must be so busy getting ready for us. This is a lot of trouble.

你一定为我们忙著准备。这带给你好多麻烦

Cathy: Oh, no trouble at all. Everything is simple and homemade.

一点也不麻烦。每样都是很简单的家常菜

Mia: You are so kind. Can I help you with anything?

你太好了。我能帮你做什么吗？

Cathy: Let me see. Would you like to help me with the salad?

我想想。你可否帮我准备沙拉吗？

Mia: My pleasure.

我很乐意。

-----  
Cathy is a very good host.

是阿，Cathy 似乎是个好主人。

She makes the guest feel welcomed and accepted.

Right. I'm sure they will have a wonderful get-together.  
I agree with you. Shall we review the dialogue once again?  
Sure.

-----

\*Dialogue  
(Door bell sound)

Cathy: Hello Mia. You are the first one. Welcome to my home.  
Mia: Thank you. You have a lovely place.  
Cathy: Please make yourself comfortable. The others should be here soon.  
Mia: You must be so busy getting ready for us. This is a lot of trouble.  
Cathy: Oh, no trouble at all. Everything is simple and homemade.  
Mia: You are so kind. Can I help you with anything?  
Cathy: Let me see. Would you like to help me with the salad?  
Mia: My pleasure.

-----

According to the Bible, a lot of Jesus' ministry took place in peoples' homes.

根据圣经记载，耶稣许多事工都发生在人的家里。

Jesus was invited to a wedding in Cana,

耶稣曾被邀请去迦拿的一个婚宴。

He attended a banquet in Simon's house,

他也参加在西门家举行的餐会，

He was at a feast at Levi's home.

也曾在利未的家里作客吃饭。

Jesus also enjoyed going to Bethany.

耶稣也特喜欢到伯大尼这地方去。

There a woman named Martha always opened her home to Jesus and the disciples.

在那儿有位妇女马大，常常开放她的家给耶稣和门徒。

There are many teachings about hospitality in the Bible.

圣经里对殷勤好客 hospitality 有许多教导。

Listen to these words in the Bible.

来听听圣经里使徒彼得的话。

### **Verse For Life 生命经文**

Offer hospitality to one another without grumbling.

你们要互相款待，不发怨言。

I Peter 4:9 彼得前书

Offer hospitality to one another without grumbling.

Hospitality means caring for someone else's physical needs of food, shelter and protection.

好客 hospitality，是照顾人身体上的需要。给食物吃，提供住宿和保护。

This has been practiced throughout church history.

这一直以来就是教会的传统。

God's people opened their homes to strangers and friends alike.

属神的儿女欢迎陌生人也欢迎彼此到家中作客。

And for Christians, Hospitality is a way of life.

对基督徒来说，好客是我们的生活方式。

So, when is your company coming?

你什么时候家中会有访客呢？

Extend a warm, Christian welcome to all who visit your home.

可要以热诚的态度来欢迎他们，

You will both be a blessing and receive blessing.

你不单把祝福带给人，你的生命会蒙受祝福。

Well, 15 minutes is really a short time. Our time is up.

And it's time for us to say goodbye.

Yes. But remember there's a way for you to continue our visits.

How?

Visit our website and connect with us as long as you want.

Right. There are old lessons to review and you can learn many more.

Remember, English World's door is wide open for you.

Come and visit anytime.

And don't be a stranger! We hope to see you next time right here when we're on the air.

Until then, I am your radio host Guo Wen-Jie.

And I am your radio host Mark. Take care and God Bless.

Mark, do you know of any parties or get-togethers this weekend?

Let me think. I don't know of any. Why?

I would like my parents to meet some new people.

How about stopping by my house for a visit? I'd like to meet them.

Really? That's super!